DOCUMENT RESUME

ED 224 649 RC 013 703

AUTHOR Rosier, Helen Cody; And Others
TITLE Nashdoi Dini K'ehji Naaltsoos Wolta' Bo'ho'aa'igii (Cougar: Navajo Language Reader). Book 3.
INSTITUTION Native American Materials Development Center, Albuquerque, NM.; Rock Point Community School, Ariz.
SPONS AGENCY Office of Education (DHEW), Washington, D.C.; Ramah Navajo School Board, N. Mex.
REPORT NO ISBN-0-86591-003-0
PUB DATE Feb 81
NOTE 78p.; For related documents, see RC 013 696-702.
AVAILABLE FROM Native American Materials Development Center, 407 Rio Grande Blvd, N.W., Albuquerque, NM 87104 ($3.50 each or $25.oo per set).
PUB TYPE Guides - Classroom Use - Materials (For Learner) (051)
LANGUAGE Navajo

EDRS PRICE MF01 Plus Postage. PC Not Available from EDRS.
DESCRIPTORS *American Indian Education; *Beginning Reading; *Directed Reading Activity; Elementary Education; Grade 1; Language Experience Approach; *Navajo; Phoneme Grapheme Correspondence; *Phonics; Reading Instruction; Reading Programs; Workbooks

ABSTRACT

The student's reader-workbook accompanies the teacher's guide to "Nashdoi." Organized in the same format as the "Ch'al" and "Chaa" books, "Nashdoi" builds on the vocabulary introduced in those first two readers in the series. The reader-workbook introduces the consonant "x," 14 new vowel environments, 6 new diphthong environments, and 102 new words of no more than three syllables. (AH)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

ED224649

Náshdói

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS MATERIAL IN MICROFICHE ONLY HAS BEEN GRANTED BY

Marion Yellowhair

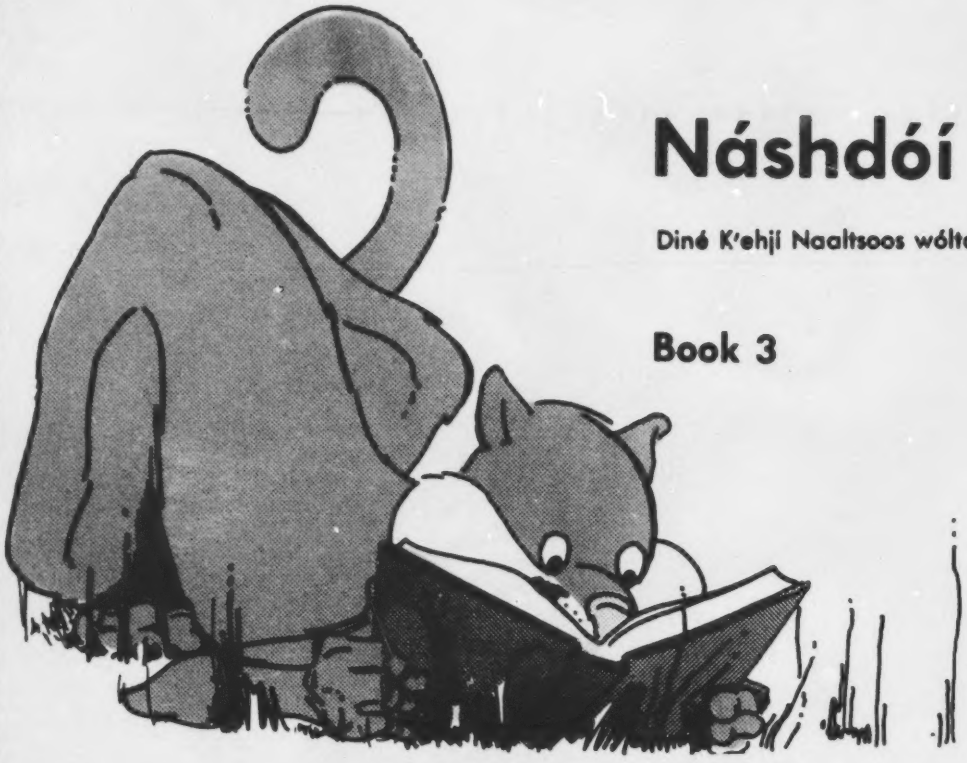
TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)."

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)

- This document has been reproduced as received from the person or organization originating it.
- Minor changes have been made to improve reproduction quality.
- Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official NIE position or policy.

Book 3

KC 01 3703



Náshdóí

Diné K'ehjí Naaltsoos wólta' Bíhoo'aohígíí

Book 3

Náshdóí has been developed in cooperation with Rock Point Community School, Chinle, Arizona 86503

Author: HELEN CODY ROSIER
Revised by: LOUISE BENALLY/DR. WILLIAM MORGAN
Illustrated and Designed by: BILLY WHITETHORNE

Developed at The Native American Materials Development Center

GLORIA EMERSON, *Director*
PAUL ROSIER, *Curriculum Coordinator*
JASON CHEE, *Graphics Supervisor*
TOM CUMMINGS, *Curriculum Writer*
CAM PFEIFFER, *Information Officer*
SALLY KRUIS, *Curriculum Writer*
JUDY MARTIN, *Curriculum Writer*
ROSE ANN WILLINK, *Curriculum Writer*
MARLENE BEGAY, *Curriculum Writer*
WILLIAM MORGAN, *Navajo Editor/Writer*
BILLY WHITETHORNE, *Illustrator*
ED SINGER, *Illustrator*
CAROLYN KINSMAN, *Illustrator*
BETTIE DICK, *Navajo Typist*
CHARLOTTE BEGAYE, *Office Manager*
LOUISE S. CASIAS, *Typesetter*

DISCLAIMER

The activity which is the subject of this publication was supported in whole or part by the Office of Education, U.S. Department of Health, Education and Welfare. However, the opinions expressed herein do not necessarily reflect the position of policy of the Office of Education and no official endorsement by the Office of Education should be inferred.

© 1981, Native American Materials Development Center,
Ramah Navajo School Board, Inc.

ALL RIGHTS RESERVED

Native American Materials Development Center
407 Rio Grande Boulevard, N.W.
Albuquerque, New Mexico 87104

a developer and publisher of bilingual educational materials
in the Navajo and other American Indian languages is a special
project of the Indian-owned and Indian controlled

Ramah Navajo School Board, Inc.
P.O. Drawer A, Pinehill, New Mexico 87321

First Printing October 1978
(by DACBE, Austin, Texas under ISBN 0-89417-517-3)
ISBN 0-86591-003-0
First Printing February, 1981

oi

deesdoi

ói

hastói

náshdói

Gohwéédh jidlíjhgo bee deesdoi, ní Baa'.

Hwéédidi éí doo dees_____ da.

Ha'át'íish bee deesdoi? Hwéédi / gohwéédh

Háish éí doo bee deesdoi da? gohwéédh / Hwéédi

Díí náshdói át'é.

Náshdói dee__ doi, ní.

Díí __áshdói bits'in dóó bijáád hólǫ́.

Yaa' éí bee ádin.

Háish bił deesdoi? náshdói / gohwéédh

Háish éí gohwéédh bee deesdoi ní? Baa' / Kii

Náshdói éí yaa' / jaa' bee ádin.

Díish náshdói bił deesdoi? aoo' / nidaga'

Kwe'é _____dói doo bił deesdoi da.

Gohwéédh / Hwéédi éí bee deesdoi.

Hwéédidiish deesdoi? aoo' / nidaga'

Dií has_____ yoo' bee hółǫ.

Ná_____dói éí yoo' bee ádin.

Hastóish náshdói bee hółǫ? aoo' / nidaga'

Náshdói / Hastói yoo' bee hółǫ.

Háish yoo' bee hółǫ? hastói / náshdói

Háish bee deesdoi? gohwéédh / Hwéédi

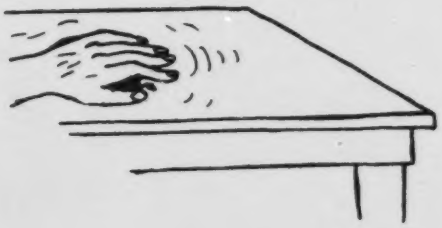
Gohwéédh bee _____sdoi lá.

Hast_____ éí doo bił deesdoi da.

ǫǫ

dil

kǫǫh



dilkǫǫh

dǫǫh

8

eldǫǫh

be'eldǫǫh

ni daal zheeh

nidaalzheeh

9

Díí dził Dilkǫǫh wolyé.

Kwe'é dzéédh dóó náshdói dahólǫ́.

Kwe'é hastói be'eldǫǫh yee nidaalzheeh.

Dził Dil_____ wolyé.

Ha'át'íish hastói bee hólǫ́? dilkǫǫh / be'eldǫǫh

Hastói dilkǫǫh / be'eldǫǫh yee nidaalzheeh.

Díí éi be'eldǫǫh / dilkǫǫh wolyé.

Hastóish be'eldǫǫh bee hólǫ́? aoo' / nidaga'

Háish be'eldǫǫh bee ádin? náshdói / hastói

Dzéédh / Yoo' dziłdi dahólǫ́.

Hastóish hái daabí? dilkǫǫh / be'eldǫǫh

Dziłdi hastói dzéédh / be'eldǫǫh bee dahólǫǫ łeh.

10

Dilkǫǫhdiish hastói be'eldǫǫh bee dahólǫ́? aoo' nidaga'

Be'eldǫǫhish dziłdi dahólǫ́? aoo' nidaga'

Dził _____kǫǫh wolyé.

Háish be'eldǫǫh wolyé?

Háish éí Dilkǫǫh wolyé?

Dil___ǫǫhdi éí náshdói dóó dzéél hóiǫ́.

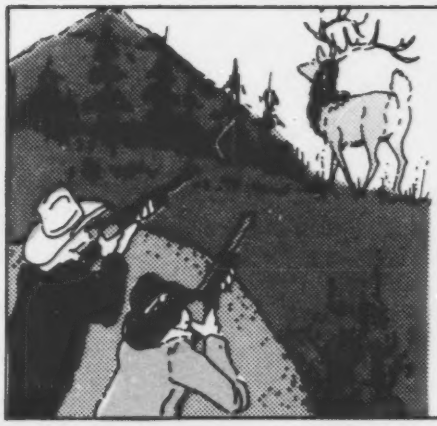
Háish éí be'eldǫǫh bee hólǫ́? hastói náshdói

ni deił tseed

nideiłtseed

hóló nígíí

hólónígíí



Hastói dz____h nideiłtseed łeh.

Hastói be'eldǫǫh yee dzéé__ nideiłtseed.

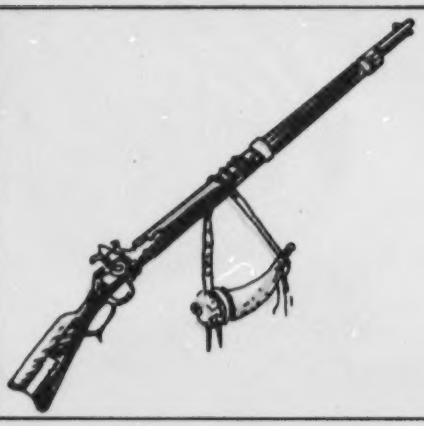
Hastói dilkǫǫh / dzéél nideiłtseed.

Hastóish ha'át'íí nideiłtseed? dził / dzéél

Háish be'eldǫǫh bee dahólǫ́? náshdói / hastói

Dził éí Dilkǫǫh / dildǫǫh wolyé.

12



Shí ____'eldǫǫh nishłį.

Be'eld____hnééznishłį.

Hastói shee nidaalzheeh.

Hastóish be'eldǫǫh nideiłtseed? aoo' nidaga'

Hastóish dzéél nideiłtseed? aoo' nidaga'

Dilkǫǫhdi
Dildǫǫhdi hastói dzéél nideiłtseed.

łóó'

tł'óół

jaa tł'óół

jaatł'óół

Hastói tł'óół bee dahólǫ́.

Tł'óół danineez.

Kii dó' bitł'____l hólǫ́.

Díí éí jaatł'óół wolyé.

Baa' jaa_____óół bee hólǫ́.

Baa' bi_____tł'óól ła' nímaz, ła' nineez.

14

Háish bijaatł'óól nineez? Kii / Baa'

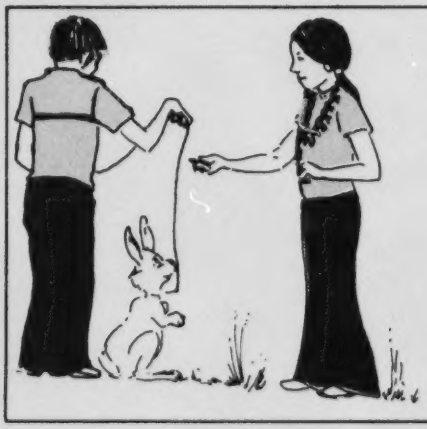
Hastói dóó Kii tł'óół / jaatł'óół bee dahólǫ́.

Tł'____ł dóó jaa_____óół hólǫ́ǫ́ lá.

Jaatł'óółish ła' nímaz? aoo' / nidaga'

Ch'ałísh bijaatł'óól hólǫ́? aoo' / nidaga'

Háish éí bijaatł'óól hólǫ́? Baa' / Kii



Baa' yoo' dóó jaatł'óó__ bee hólǫ́.

Yoo'ígíí danímaz.

Kii éí gah bee hólǫ́.

Kii __ah bee hólǫ́.

Baa' éí yoo' dóó jaa_____ bee hólǫ́.

Kii shą' díkwíí bigah? t'ááłá'í / naaki

zhóó'

ézhóó'

bé'ézhóó'

yóósh

diyóósh

16

Díí diyóósh nineez.
nímaz.

Diy____sh doo bijáád hólǫ́ǫ da.

Diyóóshísh bijaa' dahólǫ́? aoo'
nidaga'

Díí éí bé'ézhóó' wolyé.

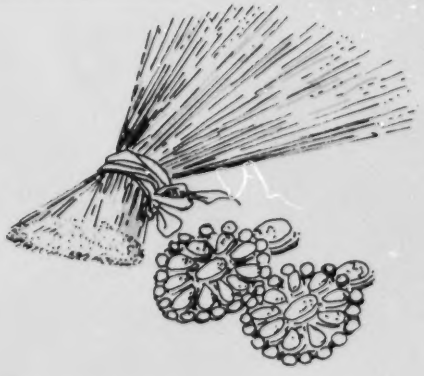
Baa' diyóósh
bé'ézhóó' bee hólǫ́.

Baa' jaatł'óół dóó bé'é_____ bee hólǫ́.

Háish bé'ézhóó' wolyé?

Háish bibé'ézhóó' hólǫ́? Baa'
Kii

Baa' tł'óół
bé'ézhóó' bee hólǫ́.



Kii éí bitł'____l hólǫ́.

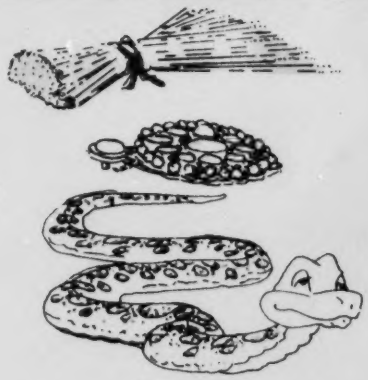
Jaatł'óół éí bee ádin.
bee hólǫ́.

Jaatł'óół dóó bé'ézhóó' éí Baa'
Kii bí.

Háish diyóósh át'é?

Háish éi jaatł'óół át'é?

Háish éi bé'ézhóó' wolyé?



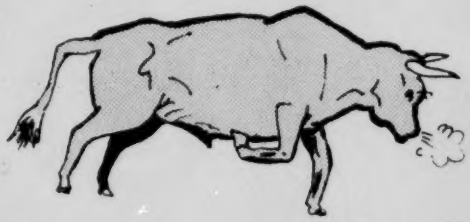
óo

óodi

bisóodi

18

dóola



Bisóodi yázhí nishłį.

Shich'ah hólǫ́.
Shich'ał

Shijaa' dó' hólǫ́.
Shiyaa'

Shí éí dóola nishłį.

Shijáád nineez.
Shijaa'

Shijaa' éí doo nineez da.
Shijáád

Dóola bich'ah hólǫ́.
Bisóodi

Dóola éí bijáád nineez.
Bisóodi

Háish shijaa' doo nineez da ní? dóola bisóodi

Dóola dóó bisóodiish bich'ał hólǫ́? aoo'
nidaga'

Bisóodi éí bich'____ hólǫ́.

D____la béégashii át'é.

Háish béégashii át'é? bisóodi
dóola

Bisóodiish béégashii át'é? nidaga'
aoo'

Bisóodiish ch'ał át'é? aoo'
nidaga'

Háish bijooł hólǫ́? ch'ał
bisóodi

Bisóodi éí ha'át'íí bee hólǫ́? ch'ał
ch'ah

Ch'ał bijooł nímaz.
nineez.

Háish bijooł hólǫ́? dóola
ch'ał

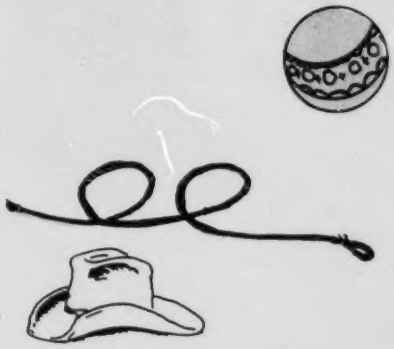
Bisóodiish bich'ah hólǫ́? aoo'
nidaga'

Ch'ał éí bij____ł hólǫ́. 20

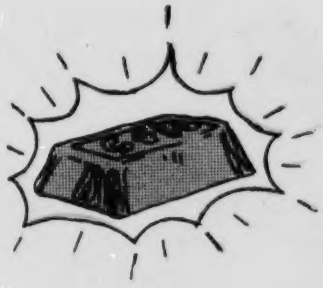
Díí ch'ał bí.

Díí bisóodi bí.

Díí Kii bí.



óola



óolyé

ayóo

21

Baa' bijaatł'óól óola át'é.

Yoo' dó' óola át'é.

Óola ła' daditą.

Hastói ła' óola / dóola dabiwoo'.

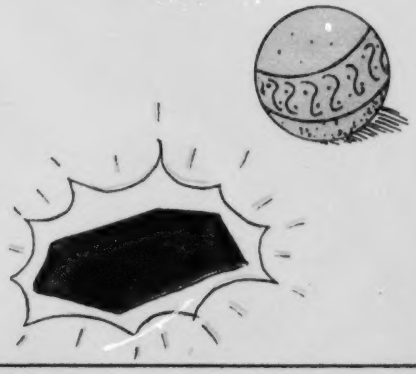
Baa' biyo' dóola / óola át'é.

Jaatł'óół dó' ___la át'é.

Hastói ła' óo___ dabiwoo'.

Háish doo óola át'ée da?

Háish ayóo ditą?



Háish óolyé dóola?

Háish óola wolyé?

Háish jooł át'é?

22

Háish óolye Kii?

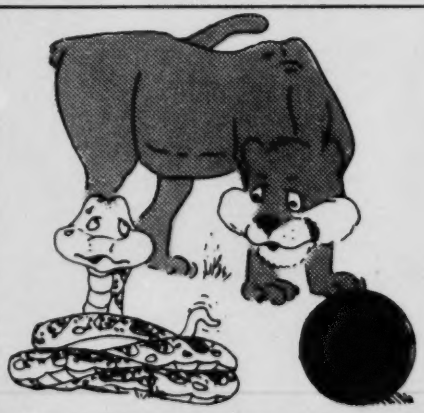
Háish ayóo yidloh?

Óola béégashii / béésh óolyé.

Bisóodiish ayóo daadloh? aoo' / nidaga'

Hastóish ła' ayóo daadloh? aoo' / nidaga'

Náshdóish ayóo daadloh? aoo' / nidaga'



Háish óolyé diyóósh?

Háish óola dabiwoo'? náshdói / hastói

Joołish ayóo nímaz? nidaga' / aoo'

Bé'ézhóó'ísh diyóósh óolyé? nidaga' / aoo'

Háish ayóo nineez? tł'óół / jaatł'óół

Háish óolyé jaatł'óół?

goósh

dąągoósh

hai goósh

haigoósh

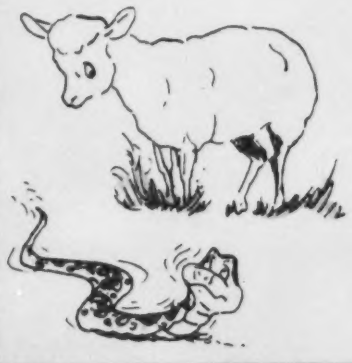
24

di bé

dibé

ha 'á t'íish

ha'át'íish



Dąągoósh dibé yázhí dahólǫ́ǫ łeh? aoo' / nidaga'

Aoo', d____go dibé yázhí dahólǫ́ǫ łeh.

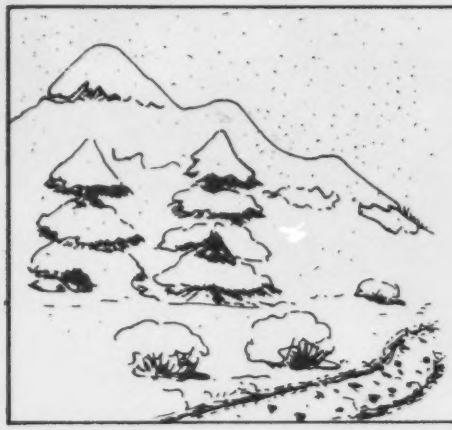
Dąąg____sh diyóósh dahólǫ́ǫ łeh?

Aoo', dąą____ diyóósh dahólǫ́ǫ łeh.

Ha'át'íish dąągo dahólǫ́? diyóósh / bisóodi

Dibé yázhí / Bisóodi dó' dahólǫ́ǫ łeh.

Baa' bi____bé yázhí bijáád danineez.



Haigoósh yas dahólǫ́ǫ łeh? aoo' / nidaga'

Haigoósh diyóósh dahólǫ́ǫ łeh? aoo' / nidaga'

Ha'át'íish éí haigo hólǫ́ǫ łeh? yas / diyóósh

Haigoósh ch'osh ádin łeh? nidaga' / aoo'

Haigo waa' / yas hólǫ́ǫ łeh.

Dąągoósh dibé yázhí hólǫ́ǫ łeh? aoo' / nidaga'

Dąągoósh dlǫ́ǫ' hólǫ́ǫ łeh? nidaga' / aoo'

Dąąg____sh Baa' bidibé yázhí hólǫ́ǫ łeh? aoo' / nidaga'

Haig____sh yas nitsaa łeh? aoo' / nidaga'

Dąąg____sh ch'osh hólǫ́ǫ łeh? aoo' / nidaga'

ooí

ooí

a dzooí

adzooí

bee 'a dzooí

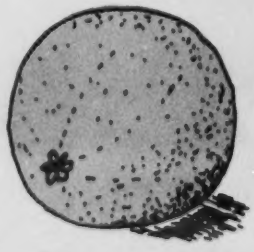
bee'adzooí

tsooí

łitsooí

ch'il

ch'il łitsooí



28

Díí bee'adzooí wolyé.

Díí Baa' bibee'adzooí át'é.

Kii éí bee'adz_____ bee ádin.

Díí shą' ha'át'íí wolyé? bee'adzooi
bee deesdoi

Háish bibee'adzooí át'é? Kii
Baa'

Bee'adzooish tsin á'é? aoo'
nidaga'

Náshdóish bee'adzooí bee hóló? aoo'
nidaga'

Baa' bibee'_____ooí hóló.

Kii éí bibee'a_____ ádin.

Háish óolyé bee'adzooí?

Baa'ísh bibee'adzooí ádin? aoo'
nidaga'

Bee'adzooish danímaz? nidaga'
aoo'

Dii éí ch'il łitsooí át'é,

doo bee'adz_____ át'ée da.

Ch'il łitsooí doo nitsaa da.

Ch'il łits_____ éí Kii bí.

Da' ch'il łitsooísh nitsaa? aoo'
nidaga'

Ch'il łitsooísh jooł óolyé? nidaga'
aoo'

Bee'adzooísh nimaz? aoo'
nidaga'

Bee'adzooí ła' danineez.
danímaz.

Bee'adzooí ła' dadit'ą́.
dadik'ą́.

Háish óolyé ch'il łitsooí?

Ch'il łitsooí nímazígíí
nineezígíí óolyé.

Hwéédidiish ch'il łitsooí hółǫ́? aoo'
hóla

Háish nineez? bee'adzooí / ch'il łitsooí

Háish nímaz? bee'adzooí / ch'il łitsooí

Háish Baa' bí? ch'il łitsooí / bee'adzooí

Háish Kii bí? bee'adzooí / ch'il łitsooí

Háish tsin át'é? bee'adzooí / hastói

Joołísh nímaz? aoo' / nidaga'

K'aa'ísh nímaz? nidaga' / aoo'

įį

bįįh

bá há chį'

báháchį'

Dií náshdói ayóo báháchį'.

Dziłdi náshdói báhách___

Dziłdi bįįh doo báhá_____ da.

Ch'il łitsooí éí ayóo nisin, ní bįįh.

Háish ayóo báháchį? bįįh / náshdói

Háadish náshdói ayóo báháchį'? dziłdi / Kwe'é

Háish éí doo báháchį' da? náshdói / bįįh

Dziłdi náshdóí / bįįh ayóo báháchį'.

Náshdóí / Bįįh éí doo báháchį' da.

Ch'il łitsooí éí ayóo nisin, ní bįįh.

Háish ch'il łitsooí ayóo nisin, ni? diyóósh / bįįh

Bįįh / Náshdóí doo báháchį' da dziłdi.

Dziłdi bįįh / náshdóí ayóo báháchį'.

Háish doo báháchį' da?

Háish ayóo báháchį'?

Háish ch'il łitsooí ayóo nisin, ní?

B____h dziłdi bighan.

Náshdóí ayóo bá____chį'.

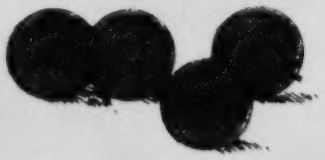
Bįįh éí doo ____háchį' da.

ii

ii'

dji' łji'

łikan jini



Kwe'é ch'il łitsooí dį́į́' sinil.

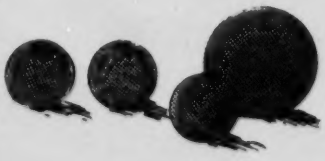
Ch'il łitsooí ayóo łikan jiní.

Díkwiísh ch'il łitsooí? łį́į́'
dį́į́'

Ha'át'íísh ayóo łikan? waa'
ch'il łitsooí

Kwe'ésh díkwíí ch'il łitsooí? naaki
dį́į́'

Łį́į́'
Dį́į́' ch'il łitsooí lá.



Ch'il łitsooísh ła' nitsaa? aoo'
nidaga'

Ch'il łitsooí
Ch'il waa' ayóo łikan.

Ch'il łitsooí ayóo łi_____, ní Kii.

Łį́į́' ch'il łitsooí ayóo bił ____kan.

Hastóí dóó __į́į́' ayóo ch'il łitsooí bił daalkan.

Hastóí łį́į́' bee dahólǫ́.

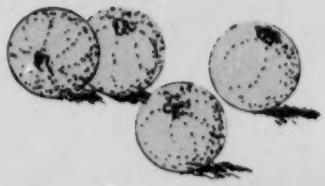
Łį́į́' biwoo' nitsaa.

Háish łįį́' bee dahólǫ́? náshdóí / hastóí

Dįį́' / Łįį́' ch'il łitsooí bił łikan.

Hastóí ł____' bee dahólǫ́.

Háish ch'ił łitsooí ayóo bił łikan? łįį́' / dįį́'



Háish éí doo łikan da? ch'il łitsooí / waa'

Háish hastóí bee dahólǫ́? łįį́' / dįį́'

Ch'il łitsooísh díkwíí lá? dįį́' / łįį́'

ł____' bijáád danineez.

Háish dįį́' wolyé? 4 / 2

Ch'il łitsooísh bijáád dahólǫ́? nidaga' / aoo'

ł____' éí bijaa' dóó bijáád dahólǫ́.

Ch'il łitsooísh bijaa' dahólǫ́? aoo' / nidaga'

ɨi

ni lɨi go

nilɨigo

shɨigo

Hastói nilɬɬgo ayóo ch'il ɬitsooí biɬ ɬikan.

Shɬɬgo ch'il ɬitsooí ɬikan, ní hastói.

Hastóish díkwíi ch'il ɬitsooí biɬ ɬikan? naaki
dɬɬ'

Ha'át'íish nilɬɬgo ch'il ɬitsooí biɬ ɬikan? hastói
náshdói

Hastói nil____go ch'il ɬitsooí biɬ ɬikan.

Sh____go ch'il ɬitsooí ɬikan.

Shɬɬgo
Dąągo ch'il ɬitsooí ɬikan.

Hastói shɬɬ___ ch'il ɬitsooí biɬ ɬikan.

Ha'át'íish shɬɬgo ayóo ɬikan? ch'il ɬitsooí
waa'

Hastói danilɬɬgo shɬɬgo ch'il ɬitsooí biɬ daalkan.

Ch'il ɬitsooísh shɬɬgo ɬikan? aoo'
nidaga'

Náshdóish nilɬɬgo ch'il ɬitsooí biɬ ɬikan? nidaga'
aoo'

Shíígoósh deesdoi łeh? aoo′
nidaga′

Aoo′, ___íígo deesdoi łeh.

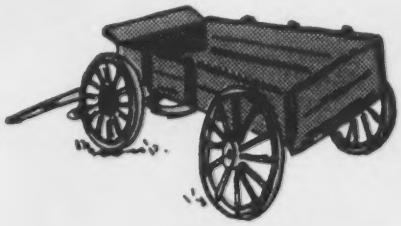
Shíígo shą′ ha′átíí łikan łeh? waa′
ch′il łitsooi

ąą

tá bąąh

tábąąh

tsi naa bąąs

tsinaabąąs 

si zį

sizį

tsinaabąąs sizį

Díí tsinaabąąs bijáád nitsaa.

Tsinaabąąs ła' bijáád doo danitsaa da.

Tábąąhdi tsinaabąąs sizį́.

Tsinaabąąs bijáád nitsaa.
nineez.

Tsinaabąąs bijáád doo danineez da.
danitsaa da.

Tsinaabąąs bijáád názbąs dóó nineez.
nitsaa.

Kii tsinaabąąs bee hóló.

Kii tsinaabąąs
ts'inaabaas hooghandi biba' sizį́.

Doo tábąąhdi sizįį́ da.

Tsinaab____s tábąąhdi sizį́.

Tsinaa_____ bijáád nitsaa dóó tábąąhdi sizį́.

Táb____hdi tsinaabąąs sizį́.

Háish tsinaabąąs hooghandi biba' sizį́? Kii Baa'

Háish tsinaabąąs doo tábąąhdi biba' sizį́į́ da? Kii hóla

Háish tsinaabąąs tábąąhdi biba' sizį́? Kii hóla

ą́ą́ ą́ą́'

naa dą́ą́'

naadą́ą́'

á tsą́ą́'

átsą́ą́'

Díí Baa' binaadą́ą́' ayóo łikan.

Kwe'é naadą́ą́' díį́' lá.

Baa' bighandi naadą́ą́' hóló.

Tł'ízí naadą́ą́' ayóo bił daalkan.

Baa'
Chaa' bighandi naadą́ą́' hóló.

Áts____ éí Baa' bighandi ádin.

Átsą́ą́' dó' ayóo łikan łeh.

Díí átsą́ą́' át'é.

Háish bighandi átsą́ą́' hóló? hóla
Baa'

Háish bighandi naadą́ą́' hóló? Baa'
chaa'

Háish bighandi átsą́ą́' ádin? ch'ał
Baa'

Tsinaabąąsísh bítsą́ą́' dahólǫ́? aoo' / nidaga'

Tł'iishísh binaadą́ą́' dahólǫ́? aoo' / nidaga'

Átsą́ą́' dóó naadą́ą́'ísh ayóo łikan? aoo' / nidaga'

Dií tł'ízí ____tsą́ą́' hólǫ́.

Naadą́ą́' éí bí____ą́ą́' ádin.

Tł'ízí bíts____ doo nitsaa da.

Háísh bítsą́ą́' hólǫ́? tł'ízí / naadą́ą́'

Háísh éí bítsą́ą́' ádin? tł'iish / naadą́ą́'

Tł'ízí éí doo bítsą́ą́' / bítsaa nitsaa da.

Naa_____ łikan.

__tsą́ą́' dó' łikan.

Tł'ízí bí_____' hólǫ́.

Tł'ízí ____tsą́ą́' łikan.

_____dą́ą́' doo nímaz da.

Tł'ízí éí doo naa____ bee hólǫ́ǫ da.

Tł'ízí éí naa_____ bił łikan.

ęę

sęęs

yi hę́ę́s

yihéés

bí la'

bíla'

Kii bíla' sęęs bąąh.

Sęęs ayóo yihéés, ní Kii.

Díí sęęs át'é, doo sid át'ée da.

Sidísh sęęs át'é? aoo'
nidaga'

Ha'át'íish yihéés jiní? sid
sęęs

Háish sęęs bee hóló? Kii
Baa'

Da' Kiish bíla' ayóo yihéés? aoo' / nidaga'

Ch'il nineez léi' sęęs bąąh hóló, ní Baa'.

Shíla' dó' sęęs bąąh hóló, ní Kii.

Háish sęęs yihéés ní? ch'il / Kii

Baa' s____s doo bee hóló da.

Ch'il dóó Kii / Baa' sęęs bee hóló.

Kii bíla' / bijaa' sęęs bąąh hóló.

Ch'il dó' sid / sęęs bąąh hóló.

Kii dóó ch'il sęęs / sid bąąh hóló.

Joołish sęęs bąąh hóló? nidaga' / aoo'

Ch'ilish sęęs bąąh hóló? aoo' / nidaga'

Sidish sęęs óolyé? aoo' / nidaga'

ée	ę́ę
yę́ę	
k'a	dę́ę
k'adę́ę	

nit'ą́

yi yíił chozh

yiyíiłchozh

Díí ch'il k'adę́ę nit'ą́.

Díí shich'il k'ad____ nit'ą́, ní Baa'.

Ha'át'íish k'adę́ę nit'ą́? ch'il / chaa'

Eii tł'ízí yidlóohgo át'é.

Eii tł'ízí ch'___ ayóo bił łikan.

Ch'il __ę́ę yiyíiłchozh!

Kii bitł'ízí ayóo _____il bił łikan.

Háish bich'il nít'éé'? Baa' / yaa'

Tł'ízí át'į, ní Baa'.

Háish bitł'ízí? Baa' / Kii

Ch'il k'ad____ nit'ą́ą́ nít'éé'.

Ch'il y____ k'ad ádin.

Shich'il ____ę́ę tł'ízí yiyíiłchozh, ní Baa'.

Baa' hái bí nít'éé'? ch'ał / ch'il

Ch'ilísh k'adę́ę nit'ą́ą́ nít'éé'? aoo' / nidaga'

Háish bitł'ízí ch'il yiyíiłchozh? Baa' / Kii

K'adę́ę ch'il / ch'ał nit'ą́ą́ nít'éé'.

Baa' bich'il yoo' / yę́ę ádin.

Tł'ízí chaa' / ch'il yiyíiłchozh.

ii

ch'ii ní nil

ch'iinínil

dibé

47

Baa' bimá dibé ch'íiníníl.

Baa' bimá shą' ha'át'íí ch'íiníníl? dibé / dził

Dibé ch'____níníl.

Baa' bimá dibé chíiníníl. / ch'íiníníl.

Díkwíish dibé ch'íiníníl? tseebíi / táá'

Dibé dóó tł'ízí ____íiníníl lá.

Shimá dibé ch'_____, ní Baa'.

Háish dibé ch'íiníníl? Baa' / Ch'ał bimá

Dibéésh bighan hóló? aoo' / nidaga'

Háish dibé ch'íiníníl?

Háish bimá dibé ch'íiníníl?

Díí Baa' bimá dibé ch'íiníníl.

Kii tł'ízí yázhí ła' ch'íiníníl.
chiiníníl.

Tł'ízí yázhí díkwíí ch'íiníníl? naaki
dį́į'

Kii shą' ha'át'íí ch'íiníníl? dibé
tł'ízí

Háish tł'ízí yázhí ch'íiníníl? Kii
Baa'

Baa' bimá éí dibé dóó tł'ízí ch'íiníníl.

Tł'ízí yázhí dóó _____ yázhí ch'íiníníl.

eii

neii' né

neii'né

naané yiłní

Baa' kwe'é neii'né, ní Kii.

Aoo', kwe'é neii'____, ní Baa'

Kwe'é Baa' dóó Kii naané.

Háish neii'né ní? Baa' / Kii

Chaa' éi magí __eii'né yiłní.

Magí dooda ní.

Chaa' ha'át'íí ní? naané / neii'né

Magí shą' chaa' ha'át'íí yiłní? dooda / doona

cheii

acheii bicheii

shicheii nicheii

shitsói

Díí hastóí acheii át'é.

Díí hastóí ła' shich_____ át'é, ní Kii.

Aoo', éí Kii shitsóí át'é, ní Ch'ah Yázhí.

Kii bi____eii neii'né yiłní.

Aoo', jooł bee neii'né, ní Ch'ah Yázhí.

Kii nicheii / bicheii neii'né yiłní.

Kii bicheii / nicheii yił naané.

Kii nicheii / bicheii jooł yee naané.

Ch'ah Yázhí yoo' / jooł yee naané.

Kii Ch'ah Yázhí sh__cheii yiłní.

Ch'ah Yázhí éí K____ shitsóí yiłní.

Háish doo jooł yee naanée da? Kii / Baa'

Kii
Baa' neii'né ní.

Kii shą' hái bicheii? Ch'ał Yázhí
Ch'ah Yázhí

Ch'ah Yázhí Kii nicheii.
bicheii.

Háish bicheii hóló? ch'ał
Kii

Kii bi_____ hóló.

Ch'ah Yázhí éí ___cheii ádin.

Kiish acheii át'é? aoo'
nidaga'

Dooda Ch'ah Yázhí éí acheii át'é.

Acheii éí Ch'ah Yázhí
Ch'ał Yázhí wolyé.

aii

naa kaii

łi gaii

béésh łigaii

haníígaii

Naakaii bich'ah nitsaa.

Naa_____ bich'ah nímaz.

Naak____ béésh łig____ bee hóló.

Béésh łigaii shí, ní __aakaii.

Háish bibéésh łigaii hóló? naakaii / haníigaii

Naakaii / Béésh bich'ah nitsaa.

Naakaii bich'ah nitsaa / nineez dóó nímaz.

Naa__aii nishłį.

Ch'ah ___gaii shee hóló.

Béésh łi__aii dó' shee hóló.

Kii éí ch'ah dóó béésh ___gaii bee ádin.

Haníígaii ayóo łikan.

Haníígaii naadą́ą́' át'é.

Naakaiish haníígaii bił łikan? aoo'
nidaga'

Ha'át'íish óolyé haníígaii? naadą́ą́'
bicheii

Haníígaiish ayóo łikan? aoo'
nidaga'

Haníígaii naadą́ą́' naakaii óolyé.

Naakaii haní_____ ayóo bił łikan.

Ha'át'ísh ayóo łikan? naakaii
haníígaii

Háish doo łikan da? béésh łigaii
haníígaii

Háish haníígaii wolyé?

Háish Naakaii wolyé?

Háish béésh łigaii wolyé?

aai

shí naai

shínaai

bínaai

Baa' binaai hółǫ́.

Baa' bin_____ Kii wolyé.

Shí éí shí_____ ádin, ní Kii.

Kiish Baa' binaai át'é? aoo'
nidaga'

Kiish binaai hółǫ́? aoo'
nidaga'

Baa'ish binaai Bii' wolyé? aoo'
nidaga'

Háish binaai hółǫ́? Baa'
Kii

Háish binaai ádin? Kii
Baa'

Baa' binaai Bii'
Kii wolyé.

Baa' ___naaí jooł bee hółǫ́.

Shín_____ jooł bee hółǫ́, ní Baa'.

Baa' éí jooł bee hółǫ́ǫ́ nít'éé'.

bił hó yéé'

bił hóyéé'

ił hóyéé'

naanish naalnish naashnish

biniinaa

Kii doo naalnish da, bił hóyéé' biniinaa.

Kii ayóo shił hóyéé' ní.

Háish doo naalnish da? Kii / Baa'

Ha'át'íish biniinaa Kii doo naalnish da? ił hóyéé' / bił hóyéé'

Háish shił hóyéé' ní? Baa' / Kii

Baa' éí doo bił hóy___ da.

Baa' ayóo naalnish. / naanish.

Háish ayóo naalnish jiní? Kii / Baa'

Háish doo naalnish da?

Háish ayóo naalnish jiní?

Háish shił hóyéé' ní?

ę́

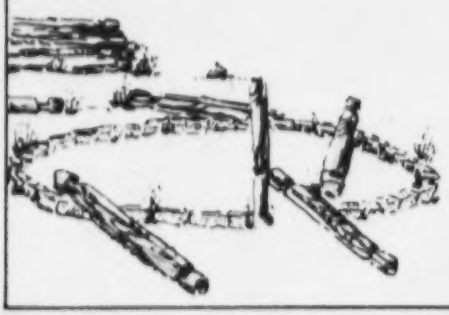
t'ę́

ní t'ę́ 'í gíí

nít'ę́'ígíí

ni deiz 'ą́ą́

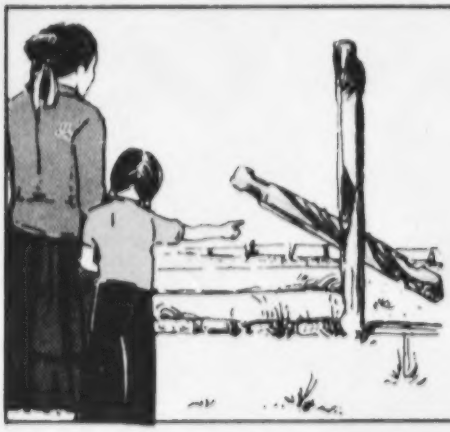
nideiz'ą́ą́



Kwe'é tsin dóó tsé sinil.

Háish bighan nít'éé'? ní Baa'.

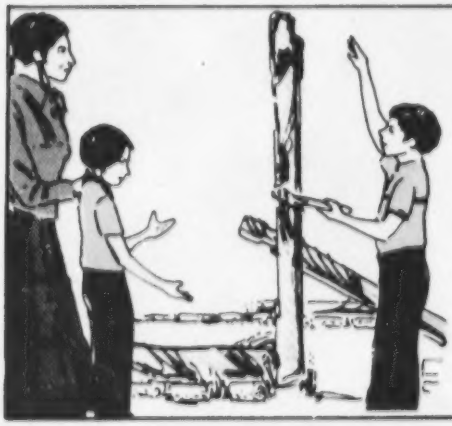
Hastói léi' dabighan nít'éé' k'ad Hwééldidi nidaalnish, ní Baa' bimá.



Ei hooghan nít'ę́'ígíí doo __astói daabi da.

Hastói léi' nidaalzheehgo hooghan nideiz'ą́ą́ nít'____

Doo shíį́ bighaní da, k'ad ní Baa'.



Kii áni, shicheii dóó shí hoo____an nizhónígo ádiilníił.

K'ad doo shił hóyée' da dooleeł, ní Kii.

Kii
Baa' k'ad naashnish dooleeł ní.

Nizhónígo shíį́ Kii dóó bicheii hooghan iidooliił.

Kiish k'ad ayóo naalnish? aoo'
nidaga'

Kii dóó shicheii
bicheii hooghan iiléeh.

Kiish bił hóyéé' nít'éé'? aoo' / nidaga'

Kii naanishgo / naalnishgo doo bił hóyée' da.

Hooghan nít'___'ígíí nizhóní dooleeł jiní.

Kii k'ad ayóo naalnish. / naashnish.

Kii bicheii dó' ayóo naanish. / naalnish.

Baa' / Kii k'ad doo bił hóyéé' da.

Bii' / Baa' bínaaí hooghan íílééh.

Kii dóó Baa' bicheii / shicheii dó' hooghan íílééh.

Háish Baa' bínaaí? Bii' / Kii

Kii dóó bicheii nít'ę'ígíí / hooghan nizhónígo íílééh.

Baa' dóó bimá ałdó' ayóo naalnish.

Baa' dóó bimá / Bii' ayóo naalnish.

ą

si'ą

ashą

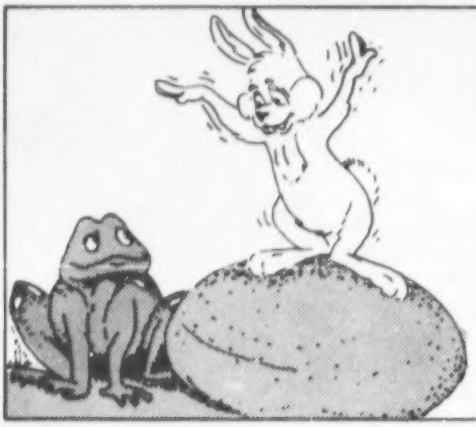
tsé

yikáá'

Kǫ́ǫ́ tsé si'ą́.

Díí tsé nitsaa dóó nímaz.

Ch'ał ts_yikáá' dah sidá.



Kwe'é gah ts___ yikáá' naané.

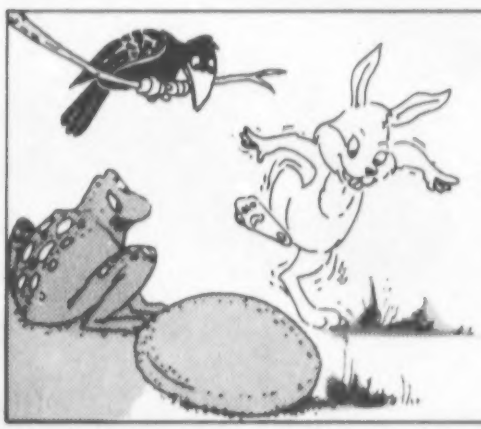
Ch'ałísh éí t'óó sidá? aoo' / nidaga'

Gah éí yidlohgo naa____.

Ha'át'íish si'ą́ jiní? tsé / tse

Háish tsé yikáa'di anádloh? gah / ch'ał

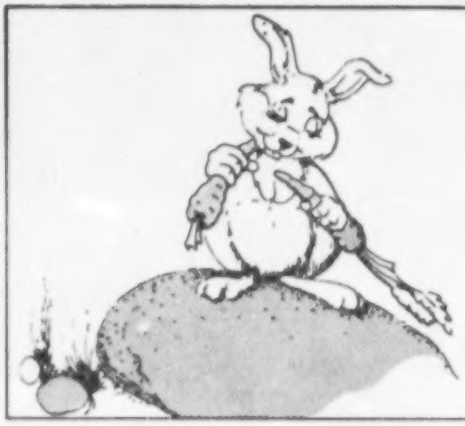
Gah doo naalnish da t'óó ___aané.



Ha'át'íish biniinaa t'óó naané? ní gáagii.

Hóla bił shíį́ hóyéé', ní ch'ał.

Kwe'é tsé sidá. / si'ą́.



Shí éí tsé si'ą́ągo bikáá' ashą́, ní gah.

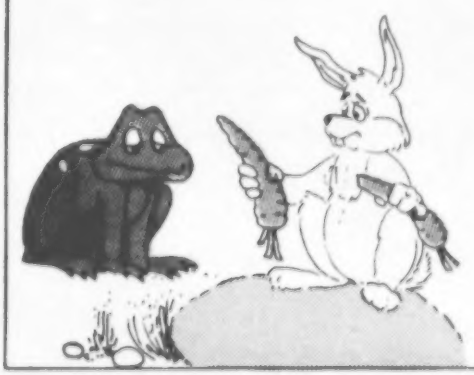
Doo shił hóyée' da, ní.

Naashnish nit'éé' k'ad éí ashę́ / ashą́ ní.

Gah / Baa' tsé bikáa'gi ashą́, ní.

Shí éí doo ashą́ą da, ní ch'ał. / gah.

T'óó dichin / dechin nilį́ ch'ał.



Kǫ́ǫ́ chiyáán / ch'iyáán ła' hóló, ní gah.

Eí ch'iyáán doo nisin da, ní ch'ał.

Ha'át'íish éí nił łikan? ní gah.

Ha'át'íish nímazgo si'ą́? tsé / tsá

Háish éí ashą́ ní? gah / gáagii

Háish dichin nilį́? ch'ał / chaa'

tsxo

altsxo

ni tsxaa

nitsxaa

ni tsxaaz

nitsxaaz

Gah nitsxaaz léi' sidá.

Gah tł'oh bich'iyą' át'éé lá.

Gah nimaz / nitsxaaz jiní.

Gah ayóo nits___ aaz.

Tł'oh dóó ch'il daaltsooígíí ayóo bił łikan.

Tó dó' bił dilkan. / łikan.

Díí joołtsxoh Kii dóó Baa' bí.

Bimá / Baa' dóó Kii joołtsxoh bee hólǫ.

Ayóo j____ł yee naané.

Jooł nitsxaa / nineez léi' Kii dóó Baa' bí.

Háish joołtsxoh bí? Kii dóó Baa' / Kii dóó Bii'

Gah éí nitsxaa / nitsxaaz

Gah nitsxaazígíí biyázhí hóló.

Biyázhí dįį' jiní.

Gah nitsxaazígíí biyázhí łįį'.
dįį'.

Ch'il łitsxooí dó' bich'iyą' át'ée lá.

Gah ayóo ch'il łits__ooí bił łikan.

Kii dóó Baa' ch'il łitsxooí bee hóló.

Ch'il łits__ooí dįį' sinil.

Ch'il łitsxooí dįį'go danitsx____

Acheii ch'il łit__xooí ayóo łikan, ní.

Acheii ch'il łitsxooí / ch'ałtsxooí bił łikan lá.

Kii éí ch'il łitsxooí łą', ní.

Háish ch'il łitsxooí ayóo bił łikan? ch'ał / acheii

Gah / Ch'ał dó' ayóo ch'il łitsxooí bił łikan.

1. Ayóo náshdóí / deesdoi łeh shį́įgo.

2. Hastóí be'eldǫǫh / bé'ézhóó' yee nidaalzheeh łeh.

3. Kii doo naalnish / naashnish da nít'éé'.

4. Háish bee'adzooí át'é?

5. Ch'il hólǫ́ǫ́ nít'éé' tł'ízí yiyíiłch__zh

6. Dóolaásh óola biwoo'? aoo'
nidaga'

7. Haigoósh yas hólǫ́ǫ łeh? aoo'
nidaga'

8. Naadą́ą́' shibéezhgo aníigaii
haníigaii wolyé.

9. Háish sizįį łeh? átsą́ą́'
tsinaabąąs

10. Baa' dóó Kii jooł yee neii'né.
naané.

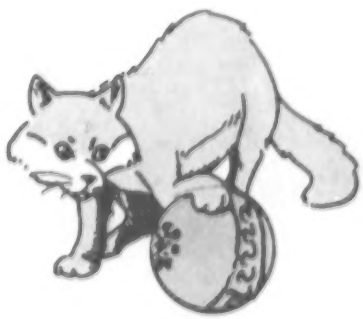
11. Kii bicheii bíla' sęęs / zęęs bąąh hólǫ́.

12. Hastói / Náshdói ła' jaatł'óół dóó tł'óół bee dahólǫ́.

13. Naakaii / Naak'aii nilį̨įgo bich'ah nitsaa.

14. Ha'át'íish shį̨įgo / nilį̨įgo bich'ah nitsaa jiní? łigaii / naakaii

15. Mósí jooł yee naan ____.



16. Ch'il łitxsooí dichin.
łikan.

17. Kii nicheii
bicheii Hwéédidi naalnish nít'éé' jiní.

18. Kii dóó bicheii hooghan
haníigaii nizhónígo áyiilaa.

19. Kii bínaaí
shínaaí át'é, ní Baa'.

20. Diyóóshísh bisóodi óolyé? aoo'
nidaga'

21. Baa' bimá ałtsxo naashnish.
naalnish.

22. Kii jooł nits__aa léi' yee naané.

23. Dibé nitsxaa
nitsxaaz léi' Baa' biłįį'.

24. Joołtsxoh
Joołtsxa Kii yee naané.

25. Ha'át'íish éí nimaz dóó nitsxaa? jooł
awoo'